

About client:

Nuance Photography is an Australia based photography company, providing real estate, wedding, portrait, family maternity and newborn Photography.

Nuance Photography is very specialized in real estate photographers since 1994, and knows exactly what is required to make people's property look its best.

Descriptions & Requirements:

The client joined a real estate promotion project and were responsible for the creating the promotion materials. As this project also targeted Chinese buyers so after the English ones are completed, they would like to get <u>professional Mandarin translation</u> and voice over services to localize a series of materials into Chinese language.

Eventually they chose us CCJK to serve this project and would like us to translate all the English scripts into Mandarin Chinese. They also need a powerful and emotional male voice over talent to record the scripts.

The services include:

• English Video Script Translation into Chinese •Mandarin voice over recording **Our** solution: For language translation:

Professional localizations involve much more than simple translation. On top of the technical and cultural considerations, finding appropriate specialists in a different country to nail the marketing message is not so easy, so we have assigned the most seasoned translators who have abundances of experience in real estate industry. They have studied the original scripts very carefully before they started to translate. And initial translator, editor and proofreader have several discussions on the selection of words.

Read Also: Vocabulary Vacancy in English and Chinese Translation

For voiceover:

The client wanted the voice be very professional as it will be heard by some billionaire investors, so it requires being convincing and attractive. They also require appropriate stylish, subtle background music inserted into the voice over.

We have provided several male voice samples fit their descriptions so they could choose the



one they like most before the voice over starts.

They chose Mr. Zhang, one of our best male voice over talent and asked him to record a paragraph of the script. After getting the approval from our client, we proceed with the whole voice over.

Client was very satisfied with our work, and later provided us with more scripts to proceed.

Take a look at how we helped our client by localizing their project for Chinese language. <u>Click here</u> to read the complete case study

ABOUT CCJK:

Founded in 2000 and born for Internet, CCJK is a highly trusted professional e-Services company supported by more than 2,000 talented linguists, engineers, designers and programmers who work as a super organized team. From language translation, desktop publishing, graphic design, software localization, website development, SEO, user guide to corporate eLearning, we provide one stop solution to help client gain competitive edge. We rely on streamlined and sophisticated process to ensure fast and quality delivery. By trusting CCJK's one stop solution, you need only focus on your core business, win market share and maximize your profit in simplest and soonest way.

CCJK provides multimedia localization services for pc and web-based training courses, video programs, Flash animations and games. With a database of over 200 voice talents in 50+ languages, we could offer a wide range of services including transcriptions, script translation, voice-over recording, video subtitling, audio engineering, video editing, post-production and DVD localization. So don't hesitate any more. Contact us right now. Partnering with CCJK to localize your audio and video means you can assured every aspect of your project going well and worry free. We could greatly save your time and energy as well as cost. If you are interested, please contact me at grace.deng@ccjk.com for a free instant quote.